

<b>STN</b>	<b>Svietidlá</b> <b>Časť 2-22: Osobitné požiadavky</b> <b>Svietidlá na núdzové osvetlenie</b>	<b>STN</b> <b>EN 60598-2-22</b>  36 0600
------------	---	---

idt IEC 60598-2-22: 2014  
+ IEC 60598-2-22: 2014/Cor. 1: 2015  
+ IEC 60598-2-22: 2014/Cor. 2: 2016

Luminaires  
Part 2-22: Particular requirements  
Luminaires for emergency lighting

Luminaires  
Partie 2-22: Exigences particulières  
Luminaires pour éclairage de secours

Leuchten  
Teil 2-22: Besondere Anforderungen  
Leuchten für Notbeleuchtung

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 60598-2-22: 2014 vrátane opravy EN 60598-2-22: 2014/AC Mar. 2015 a EN 60598-2-22: 2014/AC May 2016. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 60598-2-22: 2014 including corrigendum EN 60598-2-22: 2014/AC Mar. 2015 and EN 60598-2-22: 2014/AC May 2016. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official versions.

### **Nahradenie predchádzajúcich noriem**

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 60598-2-22 z apríla 2015, ktorá od 1. apríla 2015 nahradila STN EN 60598-2-22 z júla 2001 v celom rozsahu.

STN EN 60598-2-22 z júla 2001 sa môže súbežne s touto normou používať do **24. 7. 2017**.

## **122299**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

## Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z IEC, © 2014 IEC, ref. č. IEC 60598-22: 2014 E.

### Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

POZNÁMKA. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

### Prehľad normatívnych referenčných dokumentov:

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
IEC 60073	IEC 60073	STN EN 60073	33 0170
IEC 60155	EN 60155	STN EN 60155 + A1	36 0295
IEC 60364-5-56 (mod)	HD 60364-5-56 + A11: 2013 + A1: 2011 + AA	STN 33 2000-5-56 + A11: 2013 + A1: 2012	33 2000
IEC 60598-1 (mod)	EN 60598-1	STN EN 60598-1	36 0600
IEC 60896-21	EN 60896-21	STN EN 60896-21	36 4332
IEC 61056-1	EN 61056-1	STN EN 61056-1	36 4338
IEC 61347-2-2	EN 61347-2-2	STN EN 61347-2-2	36 0511
IEC 61347-2-3	EN 61347-2-3	STN EN 61347-2-3	36 0511
IEC 61347-2-7	EN 61347-2-7	STN EN 61347-2-7	36 0511
IEC 61347-2-12	EN 61347-2-12	STN EN 61347-2-12	36 0511
IEC 61347-2-13	EN 61347-2-13	STN EN 61347-2-13	36 0511
IEC 61951-1	EN 61951-1	STN EN 61951-1	36 4350
IEC 61951-2	EN 61951-2	STN EN 61951-2	36 4350
IEC 62034	EN 62034	STN EN 62034	36 0076
ISO 3864-1: 2011	–	STN ISO 3864-1: 2013	01 8012
ISO 3864-4	–	STN ISO 3864-4	01 8012
ISO 30061	–	–	–
CIE 121 SPI	–	–	–

### Názvy normatívnych referenčných dokumentov prevzatých do STN

STN EN 60073 Základné a bezpečnostné zásady pre rozhranie človek-stroj, označovanie a identifikácia. Zásady kódovania indikátorov a ovládačov

STN EN 60155 Tlejivkové štartéry žiaroviek

STN 33 2000-5-56 Elektrické inštalácie nízkeho napätia. Časť 5-56: Výber a stavba elektrických zariadení. Napájanie na bezpečnostné účely

STN EN 60598-1 Svietidlá. Časť 1: Všeobecné požiadavky a skúšky

STN EN 60896-21 Stacionárne olovené batérie. Časť 21: Typy s ventilovou reguláciou. Skúšobné metódy

STN EN 61056-1 Olovené batérie na všeobecné použitie (typy s ventilovou reguláciou). Časť 1: Všeobecné požiadavky a funkčné charakteristiky. Skúšobné metódy

STN EN 61347-2-2 Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-2: Osobitné požiadavky na elektronické znižujúce meniče napätia napájané jednosmerným alebo striedavým prúdom pre žiarovky

STN EN 61347-2-3 Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-3: Osobitné požiadavky na elektronické ovládacie zariadenia žiariviek napájané striedavým a/alebo jednosmerným prúdom

STN EN 61347-2-7 Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-7: Osobitné požiadavky na elektronické ovládacie zariadenia napájané batériovým zdrojom na núdzové osvetlenie (samostatné)

STN EN 61347-2-12 Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-12: Osobitné požiadavky na elektronické predradníky výbojok (okrem žiariviek) napájané jednosmerným alebo striedavým prúdom

STN EN 61347-2-13 Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-13: Osobitné požiadavky na elektronické ovládacie zariadenia LED modulov napájané jednosmerným alebo striedavým prúdom

STN EN 61951-1 Akumulátorové články a batérie obsahujúce alkalické alebo iné nie kyslé elektrolyty. Prenosné hermeticky uzavreté opakovane nabíjateľné články. Časť 1: Niklovo-kadmiové články

STN EN 61951-2 Akumulátorové články a batérie obsahujúce alkalické alebo iné nie kyslé elektrolyty. Prenosné hermeticky uzavreté opakovane nabíjateľné články. Časť 2: Niklovo-metalhydridové články

STN EN 62034 Automatické skúšobné systémy núdzových únikových osvetlení napájaných z batérií

STN ISO 3864-1 Grafické symboly. Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky. Časť 1: Princípy návrhu na bezpečnostné značky a bezpečnostné označenia

STN ISO 3864-4 Grafické symboly. Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky. Časť 4: Kolorimetrické a fotometrické vlastnosti materiálov bezpečnostných značiek

### **Súvisiace právne predpisy**

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/95/ES z 12. decembra 2006 (OJ L 374 z 27. decembra 2006) o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia;

nariadenie vlády SR č. 308/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia;

smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 (OJ L 96 z 29. marca 2014) o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (prepracované znenie);

nariadenie vlády SR č. 148/2016 Z. z. o sprístupňovaní elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu.

### **Vypracovanie normy**

Spracovateľ: Marcel Čatloš – INFOSERVIS, Krompachy, Marcel Čatloš

**Svietidlá  
Časť 2-22: Osobitné požiadavky  
Svietidlá na núdzové osvetlenie  
(IEC 60598-2-22: 2014)**

Luminaires  
Part 2-22: Particular requirements  
Luminaires for emergency lighting  
(IEC 60598-2-22: 2014)

Luminaires  
Partie 2-22: Exigences particulières  
Luminaires pour éclairage de secours  
(CEI 60598-2-22: 2014)

Leuchten  
Teil 2-22: Besondere Anforderungen  
Leuchten für Notbeleuchtung  
(IEC 60598-2-22: 2014)

Túto európsku normu schválil CENELEC 24. 7. 2014. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecka.

## **CENELEC**

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

## **Predhovor**

Text dokumentu 34D/1119/FDIS, budúce štvrté vydanie IEC 60598-2-22, vypracovaný subkomisiou SC 34D, Svietidlá, technickej komisie IEC TC 34 Svetelné zdroje a súvisiace zariadenia, bol predložený na paralelné hlasovanie IEC-CENELEC a CENELEC ho schválil ako EN 60598-2-22: 2014.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí dokument prevziať na národnej úrovni  
vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 24. 4. 2015
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú  
v rozpore s dokumentom (dow) 24. 7. 2017

Tento dokument nahrádza EN 60598-2-22: 1998.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC [a/alebo CEN] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek ani všetkých takýchto patentových práv.

Táto norma pokrýva základné prvky bezpečnostných cieľov pre elektrické zariadenia určené na používanie v určitom rozsahu napätia (LVD – 2006/95/ES).

## **Oznámenie o schválení**

Text medzinárodnej normy IEC 60598-2-22: 2014 schválil CENELEC ako európsku normu bez akýchkoľvek modifikácií.

**Obsah**

	strana
<b>22.1</b> Rozsah používania .....	9
<b>22.2</b> Normatívne odkazy.....	9
<b>22.3</b> Termíny a definície .....	10
<b>22.4</b> Všeobecné požiadavky na skúšky .....	12
<b>22.5</b> Klasifikácia svietidiel.....	13
<b>22.6</b> Označovanie .....	13
<b>22.7</b> Konštrukcia .....	15
<b>22.8</b> Povrchové cesty a vzdušné vzdialenosti.....	17
<b>22.9</b> Opatrenia na uzemňovanie .....	17
<b>22.10</b> Svorky .....	17
<b>22.11</b> Vonkajšie a vnútorné vodiče .....	17
<b>22.12</b> Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom .....	18
<b>22.13</b> Skúšky trvanlivosti a tepelné skúšky.....	18
<b>22.14</b> Odolnosť proti prachu a vlhkosti.....	19
<b>22.15</b> Izolačný odpor a elektrická pevnosť.....	20
<b>22.16</b> Odolnosť proti teplu, ohňu a plazivým prúdom .....	20
<b>22.17</b> Fotometrické údaje .....	20
<b>22.18</b> Prepínacia prevádzka .....	21
<b>22.19</b> Prevádzka pri vysokej teplote .....	21
<b>22.20</b> Nabíjacie zariadenia batérií samostatných svietidiel na núdzové osvetlenie .....	21
<b>22.21</b> Skúšobné zariadenie na núdzovú prevádzku .....	22
<b>Príloha A</b> (normatívna) – Batérie do samostatných svietidiel na núdzové osvetlenie .....	23
<b>Príloha B</b> (normatívna) – Triedenie svietidiel .....	25
<b>Príloha C</b> (normatívna) – Meranie jasů .....	27
<b>Príloha D</b> (informatívna) – Zariadenie pre režim v stave pokoja a diaľkového blokovania .....	28
<b>Príloha E</b> (normatívna) – Požiadavky na samostatné prenosné svietidlá na núdzové osvetlenie .....	29
<b>E.1</b> Všeobecne .....	29
<b>E.2</b> Rozsah požiadaviek uvedených v prílohe E .....	29
<b>E.3</b> Termíny a definície .....	29
<b>E.4</b> Všeobecné požiadavky na skúšky .....	30
<b>E.5</b> Klasifikácia svietidiel .....	30
<b>E.6</b> Označovanie .....	30
<b>E.7</b> Konštrukcia .....	31
<b>E.8</b> Prepínacia prevádzka .....	32
<b>E.9</b> Prevádzka pri vysokej teplote .....	32
<b>E.10</b> Tepelná skúška .....	33

<b>Príloha ZA</b> (normatívna) – Normatívne odkazy na medzinárodné publikácie so zodpovedajúcimi európskymi publikáciami .....	34
<b>Príloha ZB</b> (informatívna) – Odchýlky A .....	36
<b>Tabuľka 1</b> – Medzné hodnoty napätia pre časy trvania vybitia až do konca stanovenej životnosti batérie ....	19

## 22.1 Rozsah používania

Táto časť IEC 60598 špecifikuje požiadavky na svietidlá na núdzové osvetlenie určené na použitie s elektrickými svetelnými zdrojmi napájanými zo zdrojov núdzového napájania s napätím neprevyšujúcim 1 000 V.

Táto časť sa nevzťahuje na účinky poklesu napätia, ktoré nemajú spojitosť s núdzovým stavom, vo svietidlách obsahujúcich vysokotlakové výbojkové svetelné zdroje.

V tejto časti sú uvedené všeobecné požiadavky na svietidlá na núdzové osvetlenie.

Táto časť aj naďalej používa termín „svetelný zdroj“, ktorý takisto zahŕňa termín „zdroj svetla“, ak je to primerané.

## 22.2 Normatívne odkazy

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

IEC 60073 *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification – Coding principles for indication devices and actuators*. [Základné a bezpečnostné zásady pre rozhranie človek-stroj, označovanie a identifikácia. Zásady kódovania indikátorov a ovládačov.]

IEC 60155 *Glow-starters for fluorescent lamps*. [Tlejvkové štartéry žiaroviek.]

IEC 60364-5-56 *Electrical installations of buildings – Part 5: Selection and erection of electrical equipment – Chapter 56: Safety services*. [Elektrické inštalácie nízkeho napätia. Časť 5-56: Výber a stavba elektrických zariadení. Napájanie na bezpečnostné účely.]

IEC 60598-1 *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*. [Svietidlá. Časť 1: Všeobecné požiadavky a skúšky.]

IEC 60896-21 *Stationary lead-acid batteries – Part 21: Valve regulated types – Methods of test*. [Stacionárne olovené batérie. Časť 21: Typy s ventilovou reguláciou. Skúšobné metódy.]

IEC 61056-1 *General purpose lead-acid batteries (valve-regulated types) – Part 1: General requirements, functional characteristics – Methods of test*. [Olovené batérie na všeobecné použitie (typy s ventilovou reguláciou). Časť 1: Všeobecné požiadavky a funkčné charakteristiky. Skúšobné metódy.]

IEC 61347-2-2 *Lamp controlgear – Part 2-2: Particular requirements for d.c. or a.c. supplied electronic step-down convertors for filament lamps*. [Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-2: Osobitné požiadavky na elektronické znižujúce meniče napätia napájané jednosmerným alebo striedavým prúdom pre žiarovky.]

IEC 61347-2-3 *Lamp control gear – Part 2-3: Particular requirements for a.c. and/or d.c. supplied electronic control gear for fluorescent lamps*. [Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-3: Osobitné požiadavky na elektronické ovládacie zariadenia žiaroviek napájané striedavým a/alebo jednosmerným prúdom.]

IEC 61347-2-7 *Lamp controlgear – Part 2-7: Particular requirements for battery supplied electronic controlgear for emergency lighting (self-contained)*. [Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-7: Osobitné požiadavky na elektronické ovládacie zariadenia napájané batériovým zdrojom na núdzové osvetlenie (samostatné).]

IEC 61347-2-12 *Lamp controlgear – Part 2-12: Particular requirements for d.c. or a.c. supplied electronic ballasts for discharge lamps (excluding fluorescent lamps)*. [Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-12: Osobitné požiadavky na elektronické predradníky výbojok (okrem žiaroviek) napájané jednosmerným alebo striedavým prúdom.]

IEC 61347-2-13 *Lamp controlgear – Part 2-13: Particular requirements for d.c. or a.c. supplied electronic controlgear for LED modules*. [Ovládacie zariadenia svetelných zdrojov. Časť 2-13: Osobitné požiadavky na elektronické ovládacie zariadenia LED modulov napájané jednosmerným alebo striedavým prúdom.]

IEC 61951-1 *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes. Portable sealed rechargeable single cells – Part 1: nickel-cadmium*. [Akumulátorové články a batérie obsahujúce alkalické alebo iné nie kyslé elektrolyty. Prenosné hermeticky uzavreté opakovane nabíjateľné články. Časť 1: Niklovo-kadmiové články.]



IEC 61951-2 *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes. Portable sealed rechargeable single cells – Part 2: Nickel-metal hydride.* [Akumulátorové články a batérie obsahujúce alkalické alebo iné nie kyslé elektrolyty. Prenosné hermeticky uzavreté opakovane nabíjateľné články. Časť 2: Niklovo-metalhydridové články.]

IEC 62034 *Automatic test systems for battery powered emergency escape lighting.* [Automatické skúšobné systémy núdzových únikových osvetlení napájaných z batérií.]

ISO 3864-1: 2011 *Graphical symbols – Safety colours and safety signs. Part 1: Design principles for safety signs and safety markings.* [Grafické symboly. Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky. Časť 1: Princípy návrhu na bezpečnostné značky a bezpečnostné označenia.]

ISO 3864-4: 2011 *Graphical symbols – Safety colours and safety signs. Part 4: Colorimetric and photometric properties of safety sign materials.* [Grafické symboly. Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky. Časť 4: Kolorimetrické a fotometrické vlastnosti materiálov bezpečnostných značiek.]

ISO 30061: 2007 *Emergency lighting.* [Núdzové osvetlenie.]

CIE 121 SP1 *The photometry of emergency luminaires.* [Fotometria svietidiel na núdzové osvetlenie.]

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**